



# អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia  
Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

## Request for Correction

**Case :** 002/19-09-2007-ECCC/TC

To Document No(s):	ERN(s):	Request Date:	Correction Type:
E267/3		24 July 2013	<input checked="" type="checkbox"/> Change to Original <input type="checkbox"/> Change to Translation <input type="checkbox"/> Reclassification

<b>Reason for changes:</b>
error in the name of the Khieu Samphan international counsel on the cover page

<b>Details:</b>
Replace "Anthony Vercken" by "Arthur Vercken" see attached in english and French

**Filed by:** Trial Chamber

**Signature:**

**Approved by Greffier (for originals):**

**Signature:**

**Approved by ITU (for translations):**

**Signature:**

<p align="center"><b>ឯកសារដើម</b></p> <p align="center">ORIGINAL DOCUMENT/DOCUMENT ORIGINAL</p> <p>ថ្ងៃ ខែ ឆ្នាំ ទទួល (Date of receipt/date de reception):          .....25/07/2013.....</p> <p>ម៉ោង (Time/Heure) :.....10:00.....</p> <p>មន្ត្រីទទួលបន្ទុកសំណុំរឿង / Case File Officer/L'agent chargé          du dossier:.....SANN RINDA.....</p>
---



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres Extraordinaires au sein des Tribunaux Cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber

Chambre de première instance

**សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩ កញ្ញា ២០០៧/អវតក/អជសដ**

**Case File/Dossier No. 002/19-09-2007/ECCC/TC**

**Before:**

**Judge NIL Nonn, President**

**Judge Silvia CARTWRIGHT**

**Judge YA Sokhan**

**Judge Jean-Marc LAVERGNE**

**Judge YOU Ottara**

**Date:**

**02 May 2013**

**Original language(s):**

**Khmer/English/French**

**Classification:**

**PUBLIC**

**DECISION ON REQUEST TO RECALL CIVIL PARTY TCCP-187, FOR REVIEW OF PROCEDURE CONCERNING CIVIL PARTIES' STATEMENTS ON SUFFERING AND RELATED MOTIONS AND RESPONSES (E240, E240/1, E250, E250/1, E267, E267/1 AND E267/2)**

**Co-Prosecutors**

CHEA Leang

Andrew CAYLEY

**Accused**

NUON Chea

KHIEU Samphan

**Civil Party Lead Co-Lawyers**

PICH Ang

Elisabeth SIMONNEAU FORT

**Lawyers for the Defence**

SON Arun

Victor KOPPE

KONG Sam Onn

Jacques VERGÈS

Anthony-Arthur VERCKEN

Anta GUISSÉ



**អង្គជំនុំជម្រះវិសាមញ្ញក្នុងតុលាការកម្ពុជា**

Extraordinary Chambers in the Courts of Cambodia

Chambres extraordinaires au sein des tribunaux cambodgiens

**ព្រះរាជាណាចក្រកម្ពុជា**

**ជាតិ សាសនា ព្រះមហាក្សត្រ**

Kingdom of Cambodia

Nation Religion King

Royaume du Cambodge

Nation Religion Roi

**សំណុំរឿងលេខ: ០០២/១៩ កញ្ញា ២០០៧/អវតក/អជសដ**

**Case File/Dossier No. 002/19-09-2007/ECCC/TC**

**អង្គជំនុំជម្រះសាលាដំបូង**

Trial Chamber

**LA CHAMBRE DE PREMIÈRE INSTANCE**

**Devant :**

**M. le Juge NIL Nonn, Président**

**M<sup>me</sup> la Juge Silvia CARTWRIGHT**

**M. le Juge YA Sokhan**

**M. le Juge Jean-Marc LAVERGNE**

**M. le Juge YOU Ottara**

**Date :**

**2 mai 2013**

**Langues originales :**

**Khmer/anglais/français**

**Classement :**

**PUBLIC**

**DECISION RELATIVE AUX REQUETES TENDANT A VOIR RAPPELER A LA BARRE LA PARTIE CIVILE  
TCCP-187 ET A VOIR MODIFIER LA PROCEDURE CONCERNANT LES DECLARATIONS DES PARTIES  
CIVILES SUR LA SOUFFRANCE AINSI QU' AUX DEMANDES ET REPONSES Y AFFERENTES  
(DOCUMENTS N° E240, E240/1, E250, E250/1, E267, E267/1 ET E267/2)**

**Les co-procureurs**

**M<sup>me</sup> CHEA Leang**

**M. Andrew CAYLEY**

**Les Accusés**

**NUON Chea**

**KHIEU Samphan**

**Les co-avocats principaux pour  
les parties civiles**

**M<sup>c</sup> PICH Ang**

**M<sup>c</sup> Élisabeth SIMONNEAU FORT**

**Les avocats de la Défense**

**M<sup>c</sup> SON Arun**

**M<sup>c</sup> Victor KOPPE**

**M<sup>c</sup> KONG Sam Onn**

**M<sup>c</sup> Jacques VERGÈS**

**M<sup>c</sup> ~~Anthony~~ Arthur VERCKEN**

**M<sup>c</sup> Anta GUISSÉ**